

PROVAS DE DOUTORAMENTO EM DIDÁTICA DE LÍNGUAS NA FACULDADE DE LETRAS DA UNIVERSIDADE DO PORTO

Realizaram-se no dia 20 de junho de 2013, na Faculdade de Letras da Universidade do Porto (FLUP), as provas públicas de Doutorado em Didática de Línguas para apreciação da Tese intitulada «Os vários agentes na passagem do letramento existente ao letramento desejado: o caso dos Cursos de Letras da Universidade Federal do Acre» da autoria da Mestre Rossilene Brasil Muniz, sob a orientação da Professora Doutora Maria da Graça Lisboa Castro Pinto e do Professor Doutor Paulo Jorge de Sousa Oliveira Santos da FLUP.

O Júri, constituído pelos Professores Doutores Carlos Azevedo (que presidiu), Maria da Graça Lisboa Castro Pinto, Isabel Margarida Ribeiro de Oliveira Duarte (Universidade do Porto), Maria da Graça Guilherme de Almeida (Universidade da Beira Interior) e Ana Maria Roza de Oliveira Henriques de Oliveira (Escola Superior de Educação de Viseu) – os dois últimos escolhidos como arguentes principais –, depois de realizadas as provas, deliberou atribuir, por maioria, com distinção, o título de “Doutor” à candidata.

Da Tese feita aqui se divulga o respetivo resumo (em Português, em Inglês e em Francês)

Resumo: A presente investigação centra-se nas questões em torno da literacia dos estudantes de Ensino Superior que frequentam o Curso de Letras da Universidade Federal do Acre - Brasil. Possui como objetivos gerais identificar os níveis de reconhecimento de autores e revistas mais populares e lidos e os hábitos de leitura e *media* dos estudantes dos Cursos de Letras (Português, Francês, Espanhol e Inglês), bem como o posicionamento dos professores face à literacia dos seus estudantes. Trata-se de uma investigação mista que toma por base, por um lado, questionários sobre hábitos de leitura e *media* e testes de reconhecimento de autores e de títulos de revistas. Estes últimos foram adaptados de Stanovich e West (1989) à realidade do Estado do Acre, Brasil, por Pinto e Muniz (2011), e aplicados a estudantes do primeiro ano (N=51) e do quarto ano (N=66) dos Cursos de Letras da referida Universidade. E, por outro lado, entrevistas semiestruturadas feitas a professores (N=14), técnico-administrativos e gestores (N=3) da mesma instituição sobre como concebem o nível de literacia dos estudantes. Para a análise quantitativa foi utilizado o programa SPSS e para a análise de conteúdo o programa WebQDA. Os resultados dos alunos mostram que o nível de reconhecimento do tipo de revistas e de autores aumenta com o tempo de formação na Universidade e demonstram os precários hábitos de leitura dos estudantes participantes em oposição aos hábitos de *media* que demonstraram ser os meios de comunicação e

lazer preferidos dos participantes. Na concepção dos professores, o nível de literacia evidenciado pelos estudantes é insuficiente, uma vez que o tipo de literacia exigido pela Universidade requer compreensão e interpretação, e não somente reconhecimento. Os professores repartem a responsabilidade desse resultado pelo contexto familiar, educacional, governamental, religioso, entre outros, e propõem para melhoria do desempenho dos estudantes uma ação conjunta da Universidade e sua equipa de atividades integradas e colaborativas com outras instituições no sentido de promoverem a formação docente qualificada e competente. A intenção é dar um contributo no sentido de indicar algumas pistas que venham auxiliar no desenvolvimento da literacia de leitura dos estudantes do Curso de Letras da Universidade.

Abstract: This research focuses on issues around literacy of students in Higher Education who attend the Course of Letters at the Federal University of Acre - Brazil. It has as general objectives to identify levels of general recognition of authors and most popular and read magazines and reading habits and media of students from the Courses of Letters (Portuguese, French, Spanish and English) as well as the positioning of the teachers facing their student's literacy. It is a mixed research that builds on the one hand, questionnaires about reading habits and media and recognition tests authors and journal titles, the last adapted from Stanovich and West (1989) to the reality of the Acre State, Brazil, by Pinto and Muniz (2011), applied to first (N=51) and fourth year students (N = 66) of the Letters Courses of the mentioned University and, on the other hand, semi-structured interviews to teachers (N = 14), technical administrators and managers (N = 3) from the same institution about how they conceive the literacy level of students. For quantitative analysis, SPSS was used and to analyze the content was used WebQDA software. The students results show that the students' level of recognition of the type of journals and authors increases with time training at the University and demonstrate poor reading habits of students participating in opposition to the habits of media that proved to be the media and leisure ways preferred by the participants. In the conception of teachers, the level of literacy evidenced by students is insufficient, since the type of literacy required by the University requires understanding and interpretation, not just recognition. Teachers divide responsibility of that result by family background, education, government, church among others and propose to improve the performance of students a joint action by the University and his activity team integrated and collaborative with other institutions to promote qualified competent and teacher training. The intention is to make a contribution in order to indicate some evidence that may assist in the development of reading literacy of students of the Letters Course at the University.

Résumé: La présente recherche met l'accent sur les questions qui tournent autour de la littératie des étudiants de l'enseignement supérieur en Lettres

de l'Université Fédérale d'Acre au Brésil. Elle se donne pour objectif général d'identifier le niveau de reconnaissance d'auteurs et de magazines parmi les plus populaires et les plus lus, les habitudes de lecture et d'usage des médias des étudiants en Lettres (Portugais, Français, Espagnol et Anglais) ainsi que l'attitude des professeurs face à la littératie de leurs étudiants. Il s'agit d'une recherche mixte qui s'appuie, d'un côté, sur des questionnaires portant sur les habitudes de lecture et l'usage de médias aussi bien que sur des tests de reconnaissance d'auteurs et de titres de magazines — ces tests étant adaptés de Stanovich et West (1989) à la réalité de l'État d'Acre au Brésil par Pinto et Muniz (2011) — appliqués aux étudiants en Lettres de première année (N=51) et de quatrième année (N=66) de l'Université référée ci-dessus, et, de l'autre côté, sur des entretiens semi-structurés avec des professeurs (N=14), des techniciens administratifs et des gestionnaires (N=3) de la même institution à propos de leurs opinions concernant le niveau de littératie des étudiants. Le programme SPSS a été utilisé pour l'analyse quantitative et le programme webQDA pour l'analyse du contenu. Les résultats relatifs aux étudiants montrent que leur niveau de reconnaissance de magazines et d'auteurs augmente avec le temps de formation à l'Université et révèlent leurs faibles habitudes de lecture en opposition aux habitudes d'usage des médias qui apparaissent comme les moyens de communication et de loisir préférés des participants. Selon les professeurs, le niveau de littératie des étudiants est insuffisant, dans la mesure où le type de littératie exigé par l'Université requiert compréhension et interprétation et non pas uniquement reconnaissance. Les professeurs rejettent la responsabilité de cet état de faits sur l'environnement familial, le système éducatif, le gouvernement et l'Église, entre autres, et proposent, en vue de l'amélioration des résultats des étudiants, une action conjointe de l'Université et d'autres institutions vers des activités intégrées et collaboratives afin de promouvoir une formation qualifiée et compétente des professeurs. Le but est d'apporter une contribution à la mise en œuvre de pratiques alternatives capables de développer le niveau de littératie de lecture des étudiants en Lettres de l'Université.